

Noise Canceling Headphones

Instrucțiuni de utilizare
Navodila za uporabo
Instrukcja obsługi



4-431-885-91(1)

© 2012 Sony Corporation Printed in Malaysia

MDR-NC8

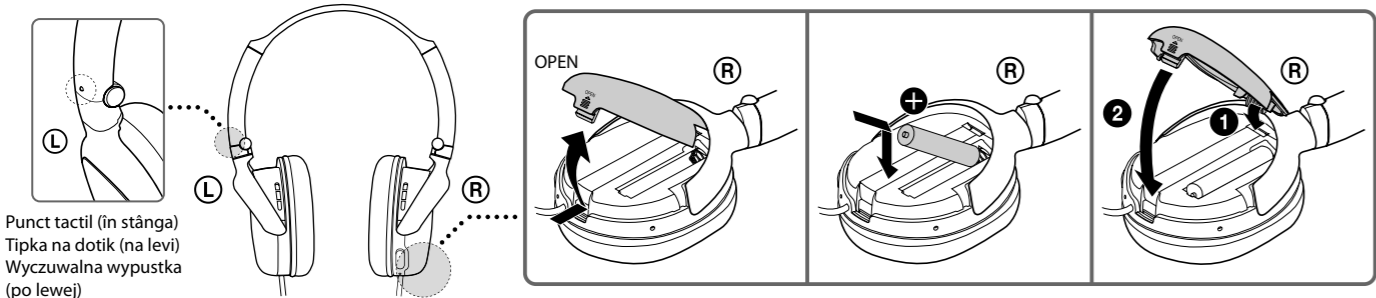


Modalitate de utilizare/Uporaba/Zasady użytkowania

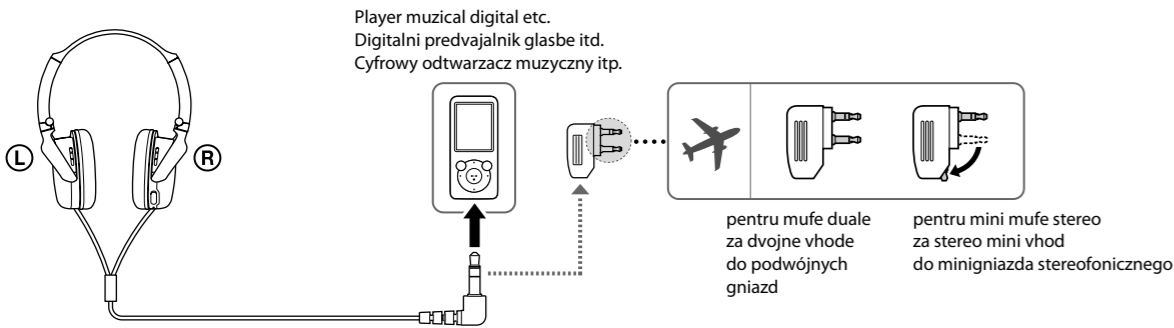
1 Deplierea căștilor/Raztegovanje slušalk/Rozkładanie słuchawek



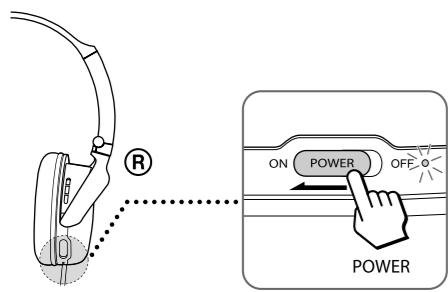
2 Instalarea unei baterii/Nameščanje baterije/Instalowanie baterii



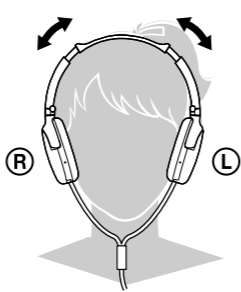
3 Conectare/Priključevanje/Podłączenie



4 Pornirea căștilor/Vklop/Włączenie zasilania



5 Purtare/Način nošenja/Noszenie



După utilizare

Opriți căștile

Po uporabi

Slušalke izključite

Po zakończeniu użytkowania

Wyłącz zasilanie słuchawek

Română Căști cu funcție de anulare a zgomotului

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul electrocutării, nu deschideți carcasa. Pentru service, consultați un personal calificat.

Nu expuneți bateria unei surse puternice de căldură, cum ar fi în lumina directă a soarelui, la foc sau unor surse asemănătoare.

Vă avertizăm că orice schimbare sau modificare neautorizată în mod expres în acest manual poate duce la anularea dreptului de a folosi acest echipament.

Validitatea marajului CE se aplică exclusiv țărilor unde acesta este în vigoare, în principal țărilor din ZEE (Zona Economică Europeană).

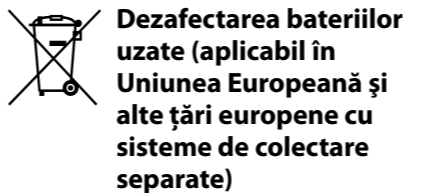
Notă pentru clienți: Următoarele informații sunt aplicabile numai pentru echipamentul vândut în țările care aplică Directivile UE

Producătorul acestui aparat este: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru compatibilitatea electromagnetă și conformitatea electrosecurității produselor este: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice problemă de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilităților de consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.



Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie considerată reziduu menajer. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate, dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste baterii sunt eliminate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi provocate de către manipularea și eliminarea greșită a acestor baterii. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care pentru siguranța, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura că bateriile vor fi dezafectate corespunzător, predați produsul la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeurii electrice și electronice.

Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

O presiune fonică excesivă a căștilor poate duce la pierderea auzului.

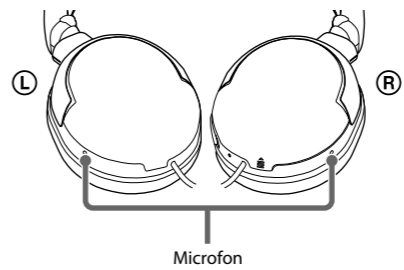
Observații despre utilizare

Ce este anularea zgomotului?

Circuitul de anulare a zgomotului percepe zgomotul din exterior prin microfoanele încorporate și trimite un semnal de anulare egal și de sens contrar către căști.

Observații despre funcția de anulare a zgomotului

- Ajustați pernțele în așa fel încât să vă acopere bine urechile, altfel funcția de anulare a zgomotului nu va funcționa corect.
- Efectul de anulare a zgomotului poate varia în funcție de modul în care purtați căștile.
- Nu acoperiți microfonul căștilor cu mâinile.
- S-ar putea ca funcția de anulare a zgomotului să nu funcționeze corect.



- După ce porniți căștile, s-ar putea să auziți un fâsăit ușor. Este sunetul de funcționare a funcției de anulare a zgomotului, nu un defect.
- Funcția de anulare a zgomotului funcționează, în principal, în bandă de frecvențe joase. Deși zgomotul este redus, nu este complet anulat.
- Efectul de anulare a zgomotului poate să nu se perceapă într-un mediu silențios sau se poate auzi un zgomot ușor.
- Când folosiți căștile în tren sau în mașină, se poate auzi zgomotul în funcție de condițiile de trafic.
- Telefoanele mobile pot cauza interferențe sau zgomot. În acest caz, îndepărtați căștile de telefonul mobil.

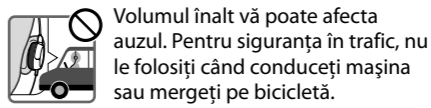
Observații despre utilizarea în avion

Nu folosiți căștile dacă este interzisă utilizarea aparatelor electronice sau utilizarea căștilor personale pentru divertismentul în timpul zborului.

Observații despre manipulare

- Deoarece căștile sunt realizate în așa fel încât să se potrivească strâns pe urechi, apăsarea excesivă a acestora pe urechi poate afecta timpanul. Evitați să folosiți căștile dacă există riscul ca acestea să fie lovite de persoane sau de obiecte, de exemplu de o minge etc.
- Apăsarea căștilor pe urechi poate produce un clic al membranei. Acesta nu este un defect.
- Ștergeți căștile cu o cârpă moale și uscată.
- Aveți grijă ca fișa să nu fie murdară, altfel sunetul poate fi distorsionat.
- Consultați un furnizor Sony când pernțele se murdăresc sau se uzează, sau când este necesar să reparați căștile.
- Nu lăsați căștile direct în lumina soarelui, într-un loc foarte cald sau umed.
- Nu supuneți căștile unui șoc puternic.
- Manevrați cu grijă unitățile driver.
- Dacă vă simțiți amețit sau vă e rău în timp ce folosiți căștile, încetați imediat utilizarea acestora.

Observații despre căști



Volumul înalt vă poate afecta auzul. Pentru siguranța în trafic, nu le folosiți când conduceți mașina sau mergeți pe bicicletă.

Căștile reduc zgomotele din exterior, putând duce la provocarea unui accident stradal. De asemenea, nu folosiți căștile în situații în care auzul nu trebuie obstructionat, cum ar fi când traversați o linie de cale ferată, un șantier de construcții etc.

Prevenirea afectării auzului

Evitați folosirea căștilor la un volum ridicat. Specialiștii în simțul auzului nu recomandă ascultarea continuă, tare și prelungită la căști. Dacă încep să vă ținie urechile, micșorați volumul sau întrerupeți ascultarea.

Observație despre electricitatea statică

În cazul în care aerul este foarte uscat, se poate auzi un zgomot ușor sau un sunet întrerupt, sau poate apărea o ușoară mâncărime a urechilor. Acesta este rezultatul acumulării electricității statice în corp, nu o funcționare defectuoasă a căștilor. Pentru a reduce efectul, purtați haine din materiale naturale.

Dacă aveți întrebări sau nelămuriri cu privire la sistem, care nu sunt menționate în acest manual, vă rugăm să consultați cel mai apropiat furnizor Sony.

Depanare

Niciun sunet

- Verificați conexiunea între căști și echipament.
- Asigurați-vă că echipamentul conectat este pornit.
- Măriți volumul echipamentului conectat.

Efectul de anulare a zgomotului nu este suficient

- Funcția de anulare a zgomotului este eficientă în game cu frecvențe reduse, cum ar fi avioane, trenuri sau birouri (în apropierea instalațiilor de climatizare etc.) și nu este atât de eficientă pentru frecvențe mai înalte, cum ar fi vocile umane.
- Porniți căștile.

Sunet distorsionat

- Micșorați volumul echipamentului conectat.

Nu pot fi pornite căștile

- Verificați dacă nu s-a consumat bateria (indicatorul POWER este stins) și dacă bateria este introdusă corect. Schimbați bateria sau reintroduceți bateria în direcția corespunzătoare.

Caracteristici

- Căștile cu funcție de anulare a zgomotului reduc zgomotul ambiental nedorit și asigură un mediu mai silențios pentru îmbunătățirea experienței dumneavoastră de ascultare.
- Design pliabil, pentru depozitare plată și transport facil.
- Pot fi folosite ca niște căști obișnuite chiar și atunci când butonul POWER este setat la „OFF”.
- Magnetul din neodim asigură un sunet puternic.
- Adaptor cu fișă furnizat pentru conectivitate ușoară la mufa stereo sau duală, pentru servicii de divertisment în timpul zborului.
- Durată lungă de viață a bateriilor, aproximativ 80 de ore, cu baterii alcaline AAA.

Specificații

Generalități

Tip	Dinamic, închis
Unitate de acționare	30 mm, de tip dom (CCAW)
Putere dezvoltată	50 mW
Impedanță	17 Ω la 1 kHz (când este pornit) 19 Ω la 1 kHz (când este oprit)

Sensibilitate	95 dB/mW (când este pornit) 98 dB/mW (când este oprit)
---------------	---

Răspuns în frecvență	30 Hz – 20.000 Hz
Rata totală de reducere a zgomotului ¹⁾	Aprox. 10 dB ²⁾

Cablu	Aprox. 1,2 m, cablu OFC liță
Mufă	Mini-mufă stereo în formă de L, placată cu aur

Sursă de alimentare	1,5 V c.c., 1 × baterie R03 (mărimea AAA)
Masă	Aprox. 170 gr. inclusiv baterie, fără cablu

Durata de viață a bateriei

Baterie	Aprox. ore ³⁾
Baterie alcalină Sony LR03 mărimea AAA	80 ore ⁴⁾
Baterie cu mangan Sony R03 mărimea AAA	40 ore ⁴⁾

Notă

Bateria furnizată a fost introdusă în pachet în timpul fabricației (pentru confortul utilizatorului) și este posibil ca durata de viață a bateriei să se fi terminat în momentul cumpărării. Durata de viață a bateriei furnizate poate fi mai scurtă decât durata standard descrisă în acest manual, când utilizați o baterie nouă.

Când bateria este descărcată

Schimbați bateria când indicatorul POWER clipește intermitent sau se stinge.

Elemente incluse

- Căști (1)
- Adaptor cu fișă pentru utilizare în timpul zborului ⁵⁾ (individual/dual) (1)
- Baterie Sony R03 (mărimea AAA) (1)
- Instrucțiuni de utilizare (1)
- Fișă de garanție (1)

¹⁾ Conform măsurătorilor standard Sony.
²⁾ Echivalent cu aprox. 90% reducere a energiei sonore în comparație cu neputarea căștilor.
³⁾ 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW la ieșire
⁴⁾ Timpul indicat mai sus poate varia în funcție de temperatură și de condițiile de utilizare.
⁵⁾ Este posibil să nu fie compatibil cu unele servicii de divertisment în timpul zborului.

Designul și specificațiile sunt supuse modificărilor fără preaviz.

